

İngilizce Hukuk Terimleri Sözlüğü

TÜRKÇE	İNGİLİZCE
abluka	blockade
açık arttırma	public sale
açık denizler	high seas
açık duruşma	public hearing
açık izin	express permission
adalet	justice
adam kaçırma	kidnapping
adam öldürme	homicide
adil tatmin	just satisfaction
adil tazmin	just satisfaction
adil yargılama	fair trial
adil yargılanma hakkı	right to fair trial
adli	judicial
adli belgeler	judicial documents
adli kolluk	judicial police
adli para cezası	judicial fine
adli tatil	judicial recess
adli tıp	forensic medicine
adli yardım	legal aid
adli yardım talebi	request for legal assistance
Ağır Ceza Mahkemesi	Assize Court
af	amnesty
ağır hapis cezası	heavy imprisonment
ağır ihlal	grave violation
ağırlaştırılmış ömür boyu hapis	aggravated life imprisonment
ağırlaştırıcı sebep	matter of aggravation
âkit taraflar	contracting parties
akit	contract
anlaşma	agreement
anonim şirket joint	stock company
antlaşma	treaty
antlaşmalar hukuku	law of treaties
ara karar	interlocutory decision
arabuluculuk	mediation
arazi vergisi	land tax
asliye ceza mahkemesi	criminal court of first instance
asliye hukuk mahkemesi	civil court of first instance
aşağılayıcı muamele	degrading treatment
atama	appointment
ateşkes anlaşması	ceasefire agreement
Avrupa Birliği Adalet Divanı	Court of Justice of the European Union
Avrupa Birliği Hukuku	European Union Law
Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi	European Court of Human Rights
bağımsız ve tarafsız mahkeme	independent and impartial court

bağlı toprak	dependent territory
banka kredisi	bank loan
basit çoğunluk	simple majority
baskı altında	under duress
belediye	municipality
belediye başkanı	mayor
belediye meclisi	municipal council
belge	document
bent	subparagraph
beraat etmek	to be acquitted
beraat kararı	acquittal
beyanname	declaration
bilirkişi	expert
bilirkişi tanık	expert-witness
bireysel başvuru	individual application
borcun nakli	assumption of obligation
borç	obligation
borçlar hukuku	law of obligations
borçlar kanunu	code of obligations
buyrultu	exequatur
cevap dilekçesi	reply petition
ceza	penalty
ceza davası	criminal proceedings
ceza hukuku	criminal law
ceza hükmü	sentence
ceza hükmünün infazı	execution of sentence
ceza indirimi	remission
ceza koşulu	penalty clause
ceza yargılamaları	criminal proceedings
cezai yaptırım	criminal sanction
cezai yargılama usulü	criminal procedure
cezanın ertelenmesi	suspension of the penalty
çağrı kağıdı	subpoena
çalışma izni	work permit
çekimser oy	abstention
çıkar çatışması	conflict of interest
çifte vergilendirme	double taxation
çocuğun iadesi	return of child
çocuk hakları	rights of the child
çocuk istismarı	child abuse
çocuk işçiliği	child labour
çocuk kaçırma	child abduction
çocuk mahkemesi	juvenile court
çok taraflı antlaşma	multilateral treaty
daimi ikamet	permanent domicile
Danıştay	Council of State
Danıştay Başsavcısı	Advocate General of the Council of State
Dava	action
dava açmak	to commence an action

dava ehliyeti	capacity to sue
dava hakkı	right to action
davacı	claimant
davalı	defendant
davanın düşmesi	abatement of action
davanın reddi	dismissal of an action
delil	evidence
denetimli serbestlik	probation
deniz ticaret hukuku	maritime law
denizlerin serbestisi	freedom of the seas
dernek	
dernek kurma özgürlüğü	freedom of association
devlet memuru	civil servant
devlet sırrı	State secret
devlet temsilcisi	State agent
devlete karşı suç	crime against the State
devletler genel hukuku	public international law
devletler özel hukuku	private international law
devletleştirme	nationalization
devralan	transferee
devralmak	to take over
devreden	transferor
dilekçe hakkı	right to petition
din ve vicdan özgürlüğü	freedom of religion and conscience
doğum belgesi	birth certificate
dokunulmazlık	immunity
dolaşım serbestisi	freedom of movement
duruşma	hearing
duruşma hâkimi	trial judge
duruşma tutanağı	minutes of the hearing
düzenleyici ve denetleyici kurumlar	regulatory and supervisory authorities
edinim	acquisition
ehliyet	qualification
emirname	ordinance
emlak vergisi	property tax
esaslı hata	fundamental error
eşya	property
evlat edinme	adoption
evlenme	marriage
fail	perpetrator
fasıl	chapter
feragat	waiver
feshetme	renunciation
fezleke	summary of proceedings
fıkra	paragraph
fiil	action
fiil ehliyeti	capacity to act
fikri haklar	intellectual property rights

fırar	desertion
fıriari	fugitive
geçmişe yürürlük	retroactivity
gelir beyannamesi	statement of income
gelir vergisi	income tax
genel oy hakkı	universal suffrage
genelge	
gensoru önergesi	motion of censure
gerekçe	reasoning
geri kabul anlaşması	readmission agreement
geriye yürümezlik	non-retroactivity
gizli duruşma	closed hearing
gizlilik	confidentiality
göç	migration
göçmen	immigrant
göçmen belgesi	
görevli mahkeme	competent court
görölmekte olan dava	pending case
gözaltı	custody
gözetim	monitoring
güvenoyu	vote of confidence
haberleşme özgürlüğü	freedom of communication
haciz	seizure
hafifletici sebep	matter of mitigation
hak	right
hak ehliyeti	capacity to have rights and obligations
hak kaybı	forfeiture
hakem	arbitrator
hakem kararı	arbitral award
hakemlik sözleşmesi	arbitration agreement
hakkaniyet	equity
hakkın kötüye kullanılması	abuse of right
haksız fiil	tort
haksız rekabet	unfair competition
halefiyet	succession
hapis	confinement
hapis cezası	imprisonment
harç	fee
hava hukuku	air law
hava sahası	air space
hizmetlerin serbest dolaşımı	free movement of services
hukuk davası	lawsuit
hukuk devleti	rule of law
hukuk mahkemesi	civil court
hukuka aykırı fiil	wrongful act
hukuka aykırılık	unlawfulness
hukuki işlem	legal transaction
hukukun genel ilkeleri	general principles of law
hukukun süjesi	subject of law

hüküm	provision
hüküm verme	adjudication
hükümsüzlük	nullity
islak imza	wet-ink signature
icra	enforcement
icra memuru	enforcement officer
iç hukuk	domestic law
iç hukuk yollarının tüketilmesi	exhaustion of domestic remedies
içtihat	precedent
içtihat hukuku	case law
idam cezası	capital punishment
İdare Hukuku	Administrative Law
idari işlem	administrative act
idari yargı	administrative justice
iddianame	indictment
ifade	statement
ifade almak	to take statement
ifade özgürlüğü	
ihbar	notification
ihlal	violation
ihtiyati tedbir	interim injunction
ikamet etmek	to reside
ikametgah	domicile
iki dereceli yargı	two-level jurisdiction
iki taraflı antlaşma	bilateral treaty
ikincil kaynak	subsidiary source
ilga	abolition
imtiyaz	privilege
imtiyaz sözleşmesi	concession agreement
infaz	execution
insan hakları	human rights
İnsan Hakları Evrensel Beyanamesi	Universal Declaration of Human Rights
ipotek	hypothec
iptal davası	suit of rescission
istinaf başvurusu	request of appeal
istinaf mahkemesi	appeal court
iş güvencesi	employment security
iş hukuku	labour law
iş kurma hakkı	right of establishment
iş sözleşmesi	labour contract
işçi	worker
işçi sendikası	trade union
işçilerin serbest dolaşım	free movement of workers
işkence yasağı	prohibition of torture
iyiniyet	good faith
kabul	acceptance
kadastro	cadastre
kamu davası	criminal case

kamu denetçisi	
kamu hukuku	public law
kamu kurumu	public institution
kamu yararı	public interest
kamulaştırma	expropriation
kanun	code
kanun hükmünde kararname	decree law
kanun tasarısı	government proposal
kanun taslağı	draft law
kanun teklifi	private member's bill
kanun/yasa	law
kanuna aykırılık	illegality
karar	resolution
karar düzeltme	rectification
karar yeter sayısı	quorum of decision
karşı dava	counter-action
karşılıklılık ilkesi	principle of reciprocity
kasıt	intention
kasten adam öldürme	murder
kat mülkiyeti	flat ownership
kazanılmış hak	acquired right
kefalet	suretyship
kefaletle serbest bırakılma	release on bail
kefil	surety
kesin hükümsüzlük	nullity
konut dokunulmazlığı	inviolability of domicile
koşul	condition
kovuşturma	prosecution
kötü niyet	bad faith
kuvvetler ayrılığı	separation of powers
laiklik	secularism
madde	article
maddi hukuk	substantive law
mağdur	
mahalli bilirkişi	local expert-witness
mahkeme huzuruna çıkmak	to appear before the Court
mahkum	convict
mahkumiyet	conviction
mali suçlar	fiscal offences
manevi tazminat	immaterial compensation
masumiyet karinesi	presumption of innocence
meslek hastalığı	occupational disease
meşru	legitimate
meşru hükümet	legitimate government
meşru müdafaa	self-defence
meşruiyet	legitimacy
milletler hukuku	law of nations
miras	succession
mirasçı	successor
mutabakat şerhi	concurring opinion

muvafakat	assent
mücbir sebep	force majeure
mülkiyet	ownership
mülkiyet hakkı	property right
mülteci	refugee
müzakere	negotiation
negatif haklar	negative rights
nihai senet	final act
nitelikli çoğunluk	qualified majority
olağanüstü hal	state of emergency
oy hakkı	right to vote
oybirliği	unanimity
ölüm cezası	death penalty
önerge	motion
örf ve adet hukuku	customary law
özel hayatın gizliliği	right to privacy
özel hukuk	private law
özelleştirme	privatization
pakt	pact
para basma	emission
rehin alma	hostage-taking
rehin verme	pawn
resmi borç senedi	official deed
resmi gazete	official gazette
rıza	consent
ruhsatın geri alınması	revocation of license
rücu	recourse
rüşvet	bribery
sahte evrak	forged documents
sahte para	counterfeit money
sahtecilik	forgery
salt çoğunluk	absolute majority
sank	accused
savaş hukuku	law of war
savaş suçları	war crimes
savcı	prosecutor
seçim	election
seçim sistemi	electoral system
sığınma hakkı	right to asylum
sınai haklar	industrial property rights
sınır	frontier
sınır aşan yargı yetkisi	long arm statute
sınırdışı emri	expulsion order
sicil	registry
sivil toplum örgütü	non-governmental organization
siyasi haklar	political rights
sorgu yargıcı	investigating judge